PCT WELTORGANISATION FOR GEISTIGUES BIGENTUM
PROMINIMADE BIOTO VENE AND STATEMAN STA

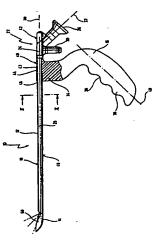
(51) Internationale Patenthiassifikation 6:	Г	(11) Internationale Veröffentlichungsnummer: WO 99/66842
A61B 17/00, 1/005	¥I.	(43) Internationales Veröffentlichungsdatum: 29, Dezember 1999 (29.12.99)
(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP99	9/0418:	PCT/EP99/04185 (81) Bestfmmungsstaaten: US, europäisches Putent (AT, BE, CH,
(22) Internationales Anmeldedatum: 17. Juni 1999 (17.06.99)	7.06.99	
(30) Priorilitadaten: 198 27 360.6 19. Juni 1998 (19.06.98)	DE	Veröffer
(71) Anmelder (für alls Berikmungstinnen ausser US): KARL STORZ GMBH & CO. (DE/DE); Mitteltrasse 8, D-78532 Tuttlingen (DB).	KAR!	Fiss: Veröffenslichung wird wiederhols falls Anderungen L einsteffen.
(73) Erdinder, und (73) Erdinder frue für US): SCHÖLLHORN, Joachim (73) Erdinder Mortense i, D-79104 Prebung (DB), BIY- BISTORF, Prichalm (DBD);; Thivogelirause 6 b, D-79199 Kirklauten (DB), LUTZ, Chichoph (DBDB); Reneglissstrass 7, D-79104 Prebung (DB).	Joachir). BEY E 6 t	E-1.6++
(74) Anwilte: HGUCKEROTH, Volker usw.; Rotebühlstrusse 121, D-70178 Stutgart (DB).	sse 12	

(54) THE: MEDICAL INSTRUMENT FOR ENDOSCOPIC REMOVAL OF THE VENA SAPHENA MAGNA

(54) Bezelchnung: MEDIZINISCHES INSTRUMENT ZUR ENDOSKOPISCHEN ENTNAHME DER VENA SAPHENA MAGNA

(57) Abstract

The invention relates to a medical instrument (10) for endoarcepic removal of the versa suphera magas, comprising an electrograded that (12) having a spathal big (14) on the distant end and a handle (16) projecting historily that is arranged on the protinnal region of said shaft. The instrument (10) also comprises an endoacopic optical system (22) having an eyecton (20 but is arranged on the proximal end of the instrument (10) has a surface on the proximal end (15) in onch a very that the cuter stade (18, 40) of the instrument opposite to the handle (16) has a surface of that is esteroiding centinuously from the proximal end. The system (22) is inclined in relation on longitudinal central axis (20) the handle (16) as angle of feat than 99° relative to the longitudinal central with the handle (16) as nagle of feat than 99° relative to the longitudinal central axis (20).



(57) Zusammenflassung

Ein mediziniechez instrument (10) zur endoskopischen Brunahme der Vena Saphena Magna weist einen lang erstreckten Schaft (12) aust, der am distalen Bade eine Spatizipitze (14) aufweitz und in dessen proximation Bereits hin strüctlich abstrachert Handgriff (16) angeordnet ist. Das Instrument (10) weist femer eine Brückstopopit (22) aust, die eine Orbistmusche (25) aufweist, die am proximatie Bude des instruments (10) angeordnet ist. Der Handgriff (16) ist om nit dem Schaft (12) verbeunden, die eine von dem Handgriff (16) abgewande Aufweitze (18, 40) der Instruments vom distalen Ende bis sum proximatie Brück derüngsbend eine von Vorsprüngen im wesensichen freie Pflache aufweits. Die Orbistmuschet (26) ist bezäglich einer Längmittelache (23) des Schaft (13) schräß angeordnet und schließt mit dem Handgriff (16) bezäglich der Längsmittelache einen Winkel von weniger als 90° ein.

LEDIGLICH ZUR INFORMATION

Codes zur Identifizierung von PCT-Vertragsstaaten auf den Kopftögen der Schriften, die internationale Anmeldungen gemäss dem PCT veröffentlichen. ********

PCT/EP99/04185

Firmenschrift "Endo World", CHIR Nr. 4-D, 1997, bekannt. Auf Seite 3 dieser Pirmenschrift ist ein derartiges Instrument un-Ein Instrument der eingangs genannten Art ist aus der von der Karl Storz GmbH & Co., Tuttlingen, herausgegebenen ter der Bezeichnung "Optischer Retraktor" abgebildet.

dialen, d.h. der inneren Seite des Beines von dem inneren Knö-Die Vena Saphena Magna ist eine große Beinvene, die an der mechel entlang des Unter- und des Oberschenkels bis zur Leistengegend verläuft.

genannte Venen-Dissektoren, wird die Vena Saphena Magna von dem Magna wird entweder ein einziger langer Einschnitt entlang der re, von einander getrennte Einschnitte gesetzt. Mittels durch diese Einschnitte oder Inzisionen eingeführte Instrumente, soumliegenden Bindegewebe und ihren seitlichen Gefäßabzweigungen befreit. Die freigelegte und isolierte Vene wird dann durch den Einschnitt bzw. die Einschnitte entnommen. Diese bislang übliche Art der Entnahme über eine einzige lange bzw. mehrere separate Inzisionen birgt jedoch die Gefahr der Verletzung des meplantat in der Koronar- und Gefäßchirurgie einzusetzen. Bei herkömmlichen Operationsmethoden zur Entnahme der Vena Saphena Innenseite des Beines angebracht, oder es werden mehrere kürzedialen Lymphbündels und damit der Infektion des Operationsge-Die Vena Saphena Magna wird häufig entnommen, um sie als Trans-

sting for cardiac and vascular surgical procedures" von Lutz et.al. (1997), in European Journal of Cardio-Thoracic Surgery In dem Artikel "Minimal-invasive, video-assisted vein harve-12, Seiten 519-521, wird ein alternatives Verfahren zur Entnah-

Medizinisches Instrument zur endoskopischen Entrahme der Vena Saphena Magna

streckten Schaft, der am distalen Ende eine Spatelspitze auftik, die eine Okularmuschel aufweist, die am proximalen Ende Die Brfindung betrifft ein medizinisches Instrument zur endoskopischen Entnahme der Vena Saphena Magna, mit einem lang erder Handgriff angeordnet ist, und ferner mit einer Endoskopopweist, und in dessen proximalem Bereich ein seitlich abstehendes Instrumentes angeordnet ist.

bekannto Instrument, das für den zuvor beschriebenen Eingriff geeignet ist, weist einen langerstreckten Schaft auf, der an seinem proximalen Ende einen langerstreckten Schaft auf, der an seinem proximalen Ende einen seitlich abstehenden Handgriff sowie eine zu einer Endoskopoptik gehörende Okularmuschel trägt. Der Schaft ist vom proximalen bis zum distalen Ende, an dem eine schmale, in distaler Richtung verjüngte und leicht gewölbte Spatelspitze ausgebildet ist, als in etwa nierenförmige Rinne zur dußeren Aufnahme eines Optikschaftes der Endoskopoptik ausgebildet, d.h. der Endoskoppschaft liegt in der Rinne außen am Schaft an. Die Endoskopoptik aus Optikschaft und Okular mit Okularmuschel ist von dem Schaft abnehmbar, in dem die Endoskopoptik nach proximal durch einen Befestigungsabschnitt des

WO 99/66842

PCT/EP99/04185

Handgriffs hindurch vom Schaft abgezogen wird. Der Schaft des medizinischen Instruments ist etwa 30 cm lang, um die Venenenden von dem einzigen Einschnitt im Kniebereich aus erreichen zu können.

Bei dem bekannten Instrument ist der Handgriff an dem Schaft so befestigt, daß der Schaft im Bereich des Handgriffs verbreitert ist, d.h. daß die vom Handgriff abgewandte Außenseite des Instruments im Bereich des Ansatzes des Handgriffs eine Stufe aufweist. Weiterhin ist die Okularmuschel am proximalen Ende des Schaftes so angeordnet, daß die Längsmittelachse der Okularmuschel in geradliniger coaxialer Verlängerung der Längsmittelachse des Schaftes des Instrumentes verläuft, so daß die Okularmuschel umfänglich den Schaft allseitig überragt.

Diese Bauart des bekannten Instruments ist jedoch bei einem operativen Eingriff zur Entnahme der Vena Saphena Magna nachteilig.

Bei dem endoskopischen Eingriff zur Entnahme der Vena Saphena Magna wird das Instrument nämlich durch den Einschnitt im Kniebereich eingeführt und entlang der Vene nach oben zur Leistengegend bzw. nach unten in den Knöchelberaich vorangeschoben.

Um die Entnahme der gesamten Vene durch einen einzigen Einschnitt zu ermöglichen, muß die ganze Länge des medizinischen Instruments eusgenutzt werden, denn das Instrument muß vom Knie aus bis in die Leistengegend bzw. bis zum Fußknöchel entlang der Vene vorgeschoben werden. Da die Vene dicht unter der Haut verläuft, muß der Schaft des Instrumentes nahezu parallel zur Bautoberfläche vorangeschoben werden, so daß der beim Voran-

WO 99/66842

PCT/EP99/04185

sion befindliche Abschnitt des Schafts möglichst eng am Bein schieben des Schaftes entlang der Vene nach außerhalb der Inzianliegend gehalten vorwärts geschoben werden muß.

schrieben im proximalen, außerhalb des Körpers verbleibenden in tieferliegendes Gewebe ein und kann dabei zu unerwünschten Verletzungen von unbeteiligtem Gewebe führen. Um diese Gefahr bschnitt des Handgriffs und das Okular wie vorstehend be-Bereich den Schaft seitlich überragen, das Instrument in seinem proximalen Bereich über dem Schaft an der am Bein anliegenden nicht dicht unter der Hautoberfläche entlang der Vene nach vorn jeschoben werden kann. Dies ist zumindest dann der Fall, wenn rationsgebiet weiter parallel zur Hautoberfläche entlang der ration durch die Endoskopoptik an das Okular angeschlossene Ka-Außenseite des Instrumentes wesentlich verbreitert. Diese Vertes am Bein des Patienten mit der Folge, daß die Spatelspitze schoben ist. Durch die Verbreiterung des Instruments im proximalen Bereich an der von dem Handgriff abgewandten Außenseite 7ena Saphena Magna zu führen, vielmehr dringt die Spatelspitze zu vermeiden, kann das bekannte Instrument nur bis zu einer bestimmten Einschubtiefe des Schaftes in das Operationsgebiet rerwendet werden. Darüber hinaus besteht ein weiterer Nachteil tiefe des Schaftes in die Inzision die zur Beobachtung der Opemera ab einer bestimmten Einschubtiefe so dicht am Bein des Patienten anliegt, daß die Kamera, deren Gehäuse eine quer zur Bei dem bekannten Instrument ist dadurch, daß der Befestigungsbreiterung verhindert jedoch ein enges Anliegen des Instrumenlas Instrument bereits weit in das Operationsgebiet vorangelst es somit beinahe unmöglich, die Spatelspitze tief im Opedes bekannten Instrumentes darin, daß mit zunehmender Einschubschaftachse breitere Abmessung als der Schaft selbst aufweist,

hindert. Außerdem behindert die Kamera das Einführen weiterer Hilfsinstrumente in die Inzision. Somit ist auch die Handhabung ein paralleles subkutantes Voranschieben des Instrumentes beies bekannten Instrumentes erschwert.

pischen Entnahme der Vena saphena Magna bekannt, bei dem die vorgenannten Nachteile ebenfalls bestehen, nämlich daß der Aus der US 5,667,480 ist ebenfalls ein Instrument zur endosko-Schaft im Bereich des Ansatzes des Handgriffes verbreitert ist, and daß das Okular axial ausgerichtet ist.

Okular in klassischer Weise vorgesehen sein, jedoch ist nicht einem seitlich vom Schaft abstehenden Handgriff und mit einer integrierten Endoskopoptik, die das Beobachtungsbild direkt auf einen Monitor überträgt. Anstelle des Monitors kann auch ein Die US 5,373,840 offenbart ein vergleichbares Instrument, mit angegeben, wie das Okular dann anzuordnen wäre.

dung, ein medizinisches Instrument der eingangs genannten Art bereitzustellen, das es erlaubt, die Vena Saphena Magna durch einen möglichst kleinen Einschnitt am Körper des Patienten zu entnehmen, wobei die Spatelspitze des Instrumentes möglichst Uber die gesamte Einschubtiefe des Schaftes in die Inzision dicht unter der Hautoberfläche entlang der Vene führbar sein Vor diesem Hintergrund 1st es Aufgabe der vorliegenden Erfinsoll.

nischen Instrumentes dadurch gelöst, daß der Handgriff so mit Diese Aufgabe wird hinsichtlich des eingangs genannten medizidem Schaft verbunden ist, daß eine von dem Handgriff abgewandte Außenseite des Instrumentes vom distalen bis zum proximalen En-

WO 99/66842

PCT/EP99/04185

^

de eine von Vorsprüngen im wesentlichen freie Fläche aufweist, und daß die Okularmuschel bezüglich einer Längsmittelachse des Schaftes schräg gerichtet engeordnet ist und mit dem Handgriff bezüglich der Längsmittelachse einen Winkel von weniger als 90°einschließt.

Durch die erfindungsgemäße Bauweise erhält das medizinische Instrument an seiner vom Hendgriff abgewandten Außenseite eine vom proximalen Ende bis zum Beginn der distalen Spatelspitze verlaufende einheitliche Fläche, die frei von Vorsprüngen ist, die somit ein enges Anliegen des proximalen Bereichs des Instrumentes an der Bußeren Oberfläche des Beins des Patienten und damit ein Einschieben des Schafts der Spatelspitze dicht unter der Hautoberfläche entlang der Vene problemlos ermöglicht. Durch die erfindungsgemäß seitlich schräg angeordnete Okularmuschel ragt auch diese nicht mehr über die vom Handgriff abgewandte Außenseite des Instrumentes vor.

Durch die erfindungsgemäße Bauweise mit einer von Vorsprüngen freie Außenseite wird es möglich, das medizinische Instrument Über die gesamte Länge seines Schafts in das Bein des Patienten einzuführen. Da Verdickungen, Wülste und ähnliches im proximalen Bereich des Instrumentes fehlen, kann das Instrument im Beroich des Einschnitts eng anliegend eingeführt und während der Operation so gehalten werden. Auf diese Weise erlaubt es das erfindungsgemäße Instrument, trotz eines kleinen Einschnitts die volle Länge des Schafts auszunutzen.

Diese einheitliche Fläche ermöglicht auch ein einfaches Einführen von weiteren Hilfsinstrumenten, beispielsweise Venen-

WO 99/66842

PCT/EP99/04185

Dissektoren, Präparier- bzw. Faßzangen, Scheren, Ligaturschlingen und ähnliches, ohne eine größere Inzision zu benötigen. Die vorgenannte Außenseite des erfindungsgemäßen medizinischen Instruments muß nicht durchgehand einteilig sein. Sie kann aus mehreren hintereinander angeordneten Flächen gebildet sein, die zu verschiedenen Bauelementen des Instrumentes wie der Endoskopptik, dem Handgriff und dem Schaft gehören, die gegebenenfalls von einander trennbar sind. Entscheidend ist dabei, daß die genannte Außenseite frei von Vorsprüngen ist, die den äußeren Umfang des Schafts deutlich überragen. Somit ist das medizinische Instrument an der am Bein des Patienten anliegenden Seite im wesentlichen flach ausgebildet, und das Instrument wird an dieser Außenseite entlang des Beins des Patienten in die Inzision geschoben.

Ein weiterer Vorteil des erfindungsgemäßen Instruments besteht darin, daß der Arzt unabhängig von der Einschubtiefe des Instruments sein Auge stets ungehindert an die Okularmuschel führen kann, da diese vom Schaft und dadurch vom Bein des Patienten absteht. Im Falle der Verwendung einer Kamera am Okular des Instrumentes wird das Einführen der Hilfsinstrumente vorteilhafterweise durch die angeschlossene Kamera nicht mehr behindert. Somit wird zusätzlich die Handhabung des erfindungsgemäßen Instrumentes auf vorteilhafte Weise verbessert.

Somit wird die der Erfindung zugrunde liegende Aufgabe vollkommen gelöst.

σ

In einer bevorzugten Ausgestaltung weist der Bandgriff einen Befestigungsabschnitt auf, der im oberen Bereich in Form einer Hülse ausgebildet ist, die den Schaft axial teilweise und auf der vom Handgriff abgewandten Außenseite des Schafts mit einer möglichst geringen Materialstärke umgreift.

Diese Maßnahme hat den Vorteil, einerseits eine stabile Verbindung zwischen dem Handgriff und dem Schaft zu bewerkstelligen, und andererseits die vom Handgriff abgewandte Aubenseite des Instruments frei von Schultern, Stufen oder Vorsprüngen zu hal-

In einer weiteren bevorzugten Ausgestaltung bildet eine Längsanittelachse des mittelachse des Schafts einen Winkel im Bereich von 30° bis 60°, vorzugsweise 45°.

Wenn die Okularmuschel in einem Winkel in diesem Bereich abstehend angeordnet ist, so kenn der Arzt besonders bequem die Okularmuschel von der Seite des Instruments, die dem Körper des Patienten abgewandt ist, einsehen. In einer weiteren bevorzugten Ausgestaltung ist die Okularmuschel an einem Okulargehäuse der Endoskopoptik angeordnet, daß eine der Okularmuschel abgewandte Außenseite aufweist, die mit der dem Handgriff abgewandten Außenseite des Schafts in etwa fluchtet.

Diese Maßnahme hat den Vorteil, daß die vorgenannte Außenseite des Okulargehäuses eine schulterfreie Verlängerung der vom Handgriff abgewandten Außenseite des Instruments bildet, wo-

2

durch die Führung des Instruments entlang des Beins durch die durch das Okulargehäuse gebildete verlängerte Anlagefläche verbessert ist. In einer weiteren bevorzugten Ausgestaltung ist der Schaft als umfänglich geschlossener Hohlschaft zur Aufnahme eines sich bis zur Spatelspitze erstreckenden Optikschafts der Endoskopoptik ausgebildet.

mene Optikschaft der Endoskopoptik eine verbesserte Führung Schaft des Instruments eingeführt werden. Alle diese Hilfsinsbenfalls vor Verschmutzungen geschützt. Vor allem erfahren die beim Einschieben entlang des Schaftes und einen verbesserten schlossener Schaft mit einem innenliegenden Optikschaft hat darüber hinaus den Vorteil, daß die äußere Oberfläche des gen geschützt. Weiterhin können zum Entfernen des Bindesgewebes und zum Abtrennen der Vene weitere Hilfsinstrumente in den strumente werden dann von dem Schaft umschlossen und somit Instrumente eine "ruckfreie" Führung am Schaft in Richtung di-Diese Maßnahme hat den Vorteil, daß der in dem Schaft aufgenom-Halt in dem Schaft erfährt, so daß die Montage der Endoskopoptik an dem Schaft des Instruments erleichtert ist. Bin ge-Schafts allseitig glatt und kantenfrei ausgebildet werden kann, wodurch sich der Schaft im Operationsgebiet leichter voranschieben läßt. Außerdem wird der Optikschaft vor VerschmutzunIn einer weiteren bevorzugten Ausgestaltung ist die vom Handgriff abgewandte Außenseite des Schafts zur Längsmittelachse des Schafts hin gesehen im Querschnitt plan mit einer geringfüggen konkaven Wölbung ausgebildet.

In einer weiteren bevorzugten Ausgestaltung ist eine dem Handgriff zugewandte Außenseite des Schafts zur Längsmittelachse des Schafts hin gesehen im Querschnitt konvex gewölbt.

Diese Maßnahme hat den Vorteil, daß der in dem Schaft aufgenommene Optikschaft beim Einschieben in den Schaft des Instruments in der Wölbung automatisch eine zentrierte Lage in dem Schaft einnimmt, so daß die Montage der Endoskopoptik an dem Schaftweiter vereinfacht wird.

In einer weiteren bevorzugten Ausgestaltung weist die Spatelspitze eine löffelförmige Wölbung auf, die sich zur dem Handgriff abgewandten Seite des Instruments hin öffnet.

Higrbei ist von Vorteil, deß im Bereich der distalen Spatelspitze beim Vorwärtsschieben des Instruments eine Operationshühle gebildet wird, die durch die Endoskopoptik gut ausgeleuchtet und beobachtet werden kann. Die löffelförmige Wölbung
der Spatelspitze schützt dabei den Bereich, in dem die distalen
Elemente der Hilfsinstrumente, beispielsweise Maulteile von
Zangen oder dergleichen betätigt werden.

WO 99/66842

PCT/EP99/04185

12

In einer weiteren bevorzugten Ausgestaltung weist die Spatelspitze eine seitliche Verbreiterung auf, so daß sie den Schaft quer zu dessen Längsmittelachse zumindest einseitig überragt. Diese Maßnehme hat den Vorteil, daß die von der Spatelspitze beim Voranschieben des Schaftes geschaffene Operationshöhle gegenüber der von der Spatelspitze des bekannten Instruments geschaffenen Operationshöhle vergrößert wird. Eine vergrößerte Operationshöhle hat den Vorteil, daß mehr Raum für die Maulteile der Hilfsinstrumente geschaffen wird.

In einer weiteren bevorzugten Ausgestaltung verjüngt sich die Spatelspitze zum distalen Ende hin. Diese Verjüngung hat den Vorteil, daß sie das Voranschieben des erfindungsgemäßen Instruments durch das Körpergewebe hindurch erleichtert.

In einer weiteren bevorzugten Ausgestaltung steht der Handgriff von dem Schaft schräg zum distalen Ende hin ab. Diese Maßnahme hat den Vorteil, daß das Instrument an dem somit in Vorschubzichtung geneigten Handgriff mit gerader Handhaltung und somit bequem und mit hoher Kraft in die Inzision eingeschoben werden kann, wodurch die Handhabung des erfindungsgemäßen Instruments weiter verbessert ist.

In einer weiteren bevorzugten Ausgastaltung schließt der Handgriff mit der Okularmuschel bezüglich der Längsmittelachse einen Winkel von weniger als 10°, vorzugsweise etwa 0° ein.

Bei dieser Ausgestaltung stehen demnach der Handgriff und die ohne daß die Okularmuschel dabei ein Hindernis darstellt. Ein Okularmuschel in einer gleichen Ebene von dem Schaft ab, wodurch der Vorteil erzielt wird, daß nach dem Einführen des Instruments dieses auch um seine Längsachse gedreht werden kann, Drehen des Instruments beim Voranschieben kann bspw. dazu genutzt werden, um Seitenästen der Vena Saphena Magna beim Voranschieben des Instruments auszuweichen.

Weitere Vorteile ergeben sich aus der nachfolgenden Beschreibung und der beigefügten Zeichnung.

Kombinationen, sondern auch in anderen Kombinationen oder in nend noch zu erläuternden Merkmale nicht nur in den angegebenen Es versteht sich, daß die vorstehend genannten und die nachste-Alleinstellung verwendbar sind, ohne den Rahmen der vorliegenden Erfindung zu verlassen. Ein Ausführungsbeispiel der Erfindung wird nachstehend unter Bezugnahme auf die Zeichnung näher erläutert. Es zeigen:

- eine Seitenansicht eines erfindungsgemäßen medizinischen Instrumentes, teilweise in einem Längsschnitt; Fig. 1
- einen Schnitt durch das Instrument entlang der Linie II-II in Fig. 1 in vergrößertem Maßstab; Pig. 2
- eine Draufsicht auf die von dem Instrument in Fig. 1 abgenommene Endoskopoptik; Fig. 3

WO 99/66842

PCT/EP99/04185

14

eine schematische Darstellung zur Erläuterung des Verfahrens der Entnahme der Vena Saphena Magna aus einem Bein; und Fig. 4

Pig. 5 und 6

bei Pig. 5 eine Draufsicht und Fig. 6 eine Vorderandas distale Ende eines Venen-Dissektors, der bei der Entnahme der Vena Saphena Magna verwendet wird, woIn Fig. 1 und 2 ist ein medizinisches Instrument zur Entnahme der Vena Saphena Magna dargestellt, das mit dem allgemeinen Bezugszeichen 10 versehen ist. Das medizinische Instrument 10 weist einen langerstreckten Schaft 12 auf, der an seinem distalen Ende eine Spatelspitze 14 trägt, und in dessen proximalem Bereich ein Handgriff 16 angeordnet ist, der von dem Schaft 12 seitlich absteht.

halb der Inzision, d.h. außerhalb der Einstichstelle befindliren des Schafts 12 in das Bein eines Patienten mit ihrem außer-Der Schaft 12 weist eine vom Handgriff 16 abgewandte Außenseite 18 auf. Die Außenseite 18 ist diejenige Seite, die beim Einfühchen Bereich an der Außenseite des Beins anliegt, und deren bereits eingeführter Bereich entlang der Vene geführt wird. Wie aus Fig. 2 hervorgeht, ist die Außenseite 18 zu einer Längsmittelachse 20 des Schafts 10 hin gesehen im Querschnitt im wesentlichen plan mit einer geringfügigen konkaven Wölbung ausgebildet. PCT/EP99/04185

Das Instrument 10 weist ferner eine von dem Schaft 12 und dem Handgriff 16 abnehmbare Endoskopoptik 22 auf, die in Fig. 3 in Alleinstellung im vom Schaft 12 abgenommenen Zustand dargestellt ist.

Die Endoskopoptik 22 weist am proximalen Ende ein Okulargehäuse 24 mit einer Okularmuschel 26 auf. An das Okulargehäuse 24 schließt sich distalseitig ein Optikschaft 28 an. Der Optikschaft 28 ist als zylindrisches Rohr ausgebildet, in dem ein optisch abbildendes System angeordnet ist, das aus einem Linsensystem, Blenden, Filtern etc. oder aus einem geordneten Lichtleitfasserbündel besteht. Weiterhin ist in dem Optikschaft 28 ein lichtzuführendes Pascrbündel angeordnet, mit dem Licht in das Operationsgebiet zugeführt wird. Dazu ist an dem Okulargebäuse 24 ein Anschluß 30 zum Anschließen eines nicht dargerstellten, mit einer nicht dargestellten Lichtquelle verbindbaren Lichtloitkabels vorhanden.

Die Okularmuschel 26 ist im en dem Schaft 12 montierten Zustand der Endoskopoptik 22 zur gleichen Seite wie der Handgriff 16 bezüglich der Längsmittelachse 20 des Schafts 12 zum proximalen Ende hin schräg gerichtet angeordnet. Der Handgriff 16 schließt mit der Okularmuschel 26 bezüglich der Längsmittelachse 20 einen Winkal von weniger als 90°, im gezeigten Ausführungsbeispiel von 0° ein.

Dabel bildet eine Lüngsmittelachse 32 der Okularmuschel 26 mit der Längsmittelachse 20 des Schaftes 12 einen Winkel im Bereich von 30° bis 60°, in Fig. 1 einen Winkel von etwa 45°.

Der Anschluß 30 zum Anschließen des Lichtleitkabels steht etwa rechtwinklig zur gleichen Seite wie der Handgriff 16 bzw. wie die Okularmuschel 26 von dem Instrument 10 ab.

Der Handgriff 16 besteht aus einem Befestigungsabschnitt 34, der etwa rechtwinklig zu dem Schaft 12 verläuft, und aus einem eigentlichen Griffabschnitt 36, der Fingermulden 38 aufweist.

Der Handgriff 16 ist mit dem Schaft 12 so verbunden, daß die von dem Handgriff 16 abgewandte Außenseite 18 des Schafts 12 im Bereich des Befestigungsabschnitts 34 des Handgriffs 16 mit einer Außenseite 40 des Befestigungsabschnitts 34 eine im wesentlichen gleichmäßige Fläche bildet, die im wesentlichen frei von Vorsprüngen oder Schultern ist.

Ebenso weist das Okulargehäuse 24 eine entsprechende Außenseite 42 auf, die sich an die Außenseite 40 des Befestigungsabschnitts 34 des Handgriffs 16 proximal anschließt und somit mit der Außenseite 18 des Schafts in etwa fluchtet.

Die gesamte sich aus den Außenseiten 18, 40, 42 zusammensetzende Außenseite des Instruments 10 weist somit vom distalen bis zum proximalen Ende eine gleichmäßige Fläche auf, d.h. eine Fläche, die keine Unregelmäßigkeiten in Form von Schultern oder Vorsprüngen aufweist.

Der Befestigungsabschnitt 34 weist im oberen Bereich eine Ausgestaltung in Form einer Hülse 43 mit einer axial durchgehenden Öffnung 44 auf, durch die der Optikschaft 28 durchgeführt ist. Im distalen Bereich des Befestigungsabschnitts 34 ist ein Abschnitt 46 der Öffnung 44 entsprechend der Außenkontur des

gungsabschnitt 34 des Handgriffs 16 distalseitig einsteckbar Schafts 12 ausgebildet, so daß der Schaft 12 in dem Befesti-

Befestigungsabschnitt 34 den Schaft 12 auf der Außenseite 18 im Mittels durch den Befestigungsabschnitt 34 und den Schaft 12 lberstehen, sind der Schaft 12 und der Handgriff 16 unverlierbar miteinander verbunden. Auf der vom Handgriff 16 abgewandten 34 den Schaft 12 mit einer geringen Materialstärke, so daß der jurchgehender Schrauben 47, die zur Außenseite 40 hin nicht Außenseite 18 umgreift die Hülse 43 des Befestigungsabschnitts wesentlichen nicht überragt. Die zuvor genannte Materialstärke weist gerade noch ein für die sichere Befestigung des Handgriffs 16 an dem Schaft 12 erforderliches Maß auf.

Mandgriffs 16 steht von dem Schaft 12 schräg zum distalen Ende hin ab, so daß eine Längsmittelachse 48 des Handgriffs 16 mit der Längsmittelachse 20 des Instruments 10 zum distalen Ende Der Handgriff 16, genauer gesagt der Griffabschnitt 36 des hin gesehen einen Winkel von etwa 45° bildet.

lich geschlossener Hohlschaft ausgebildet, in dessen Inneren Wie aus Fig. 2 weiter hervorgeht, ist der Schaft 12 als umfängder Optikschaft 28 der Endoskopoptik 22 aufgenommen ist

die der Außenseite 18 gegenüberliegt, ist zur Längsmittelachse Eine dem Handgriff 16 zugewandte Außenseite 49 des Schafts 12, 20 hin gesehen im Querschnitt konvex gewölbt. Durch diese konvexe Wölbung der Außenseite 49 und auch durch die geringfügige konkave Wölbung der Außenseite 18 ist der Op-

WO 99/66842

PCT/EP99/04185 .

38

tikschaft 28 in dem Schaft 12 bezüglich der Längsmittelachse 20 zentriert aufgenommen. Insgesamt ist der Schaft 12 im Querschnitt flach oval oder ganz leicht nierenförmig ausgebildet.

offener Raum in dem Schaft 12 zum Einführen von Hilfsinstrumenwendet werden, wie Venen-Dissektoren, Faßzangen oder derglei-Beidseits des Optikschafts 28 ist noch ein axial durchgehender ten vorhanden, die zur Entfernung der Vena Saphena Magna ver-

sich zur Außenseite 18 des Schafts 12 hin öffnet. Weiterhin verjüngt sich die Spatelspitze 14 zum distalen Ende hin. Eine Die Spatelspitze 14 weist eine löffelförmige Wölbung auf, die seitliche Verbreiterung 50 ist derart ausgebildet, daß die Spatelspitze 14 den Schaft 12 zur Außenseite 18 hin geringfügig Der Endoskopschaft 28 reicht distal bis zu der Spatelspitze 14. Uberragt.

poptik 22 an dem Befestigungsabschnitt 34 des Bandgriffs 16 sind an dem Okulargehäuse 24 zwei axial vorstehende Stifte 52 gungsabschnitt 34 des Handgriffs 16 in Eingriff gebracht und vorgesehen, die mit entsprechenden Ausnehmungen in dem Befesti-Zur schnell lösbaren Befestigung und Verriegelung der Endoskoverriegelt werden können.

Saphena Magna beschrieben, bei dem das Instrument 10 verwendet Anhand von Fig. 4 wird nun ein Verfahren zur Entnahme der Vena

19

In Fig. 4 ist das linke Bein 60 eines Patienten schematisch dargestellt. Die Vena Saphena Magna 62, die in Fig. 4 mit unterbrochenen Linken angedeutet ist, erstreckt sich subkutan vom Knöchelbereich 64 durch den Unterschenkel 66, am Knie 68 vorbei und durch den Oberschenkel 70 bis in die Leistengegend 72. Die Vene Saphena Magna 62 vorläuft dabei auf der Innenschenkelseite des Beins 60.

Das hiernach beschriebene Entnahmeverfahren ermöglicht die Entnahme der Vena Saphena Magna 62 durch zwei Inzisionen 74 und 76, prinzipiell sogar durch nur eine der Inzisionen 74 oder 76.

Nach der Narkose wird der Patient auf dem Operationstisch auf dem Rücken liegend positioniert, wobei das Bein 70 leicht nach außen zotiert wird. Soll die Vene Saphena Magna 62 hauptsächlich aus dem Oberschen-kal 70 und nur teilweise aus dem Unterschenkal 66 entnommen werden, wird nur die Inzision 74 benötigt, die mittels eines Skalpells geringfügig oberhalb des Knies 68 als Querinzision eingebracht wird. Soll die Vena Saphena Magna 62 hauptsächlich aus dem Unterschenkel 62 und nur teilweise aus dem Oberschenkel 70 entnommen werden, wird nur die Inzision 76 benötigt, die geringfügig unterhalb des Knies 68 als Querinzision eingebracht wird.

Soll die gesamte Vena Saphena Magna 62 vom Knöchelbereich 64 bis zur Leistengegend 72 entnommen werden, ist es günstiger, wenn beide Inzlaionen 74 und 76 eingebracht werden.

WO 99/66842

PCT/EP99/04185

20

Unter Querinzision ist dabei zu verstehen, daß die Schnitte quer zur Längsrichtung des Oberschenkels 70 bzw. zur Längsrichtung des Unterschenkels 66 vorgenommen werden. Die Länge der Schnitte beträgt dabei etwa 2 bis 3 cm.

Die Inzisionen 74 bzw. 76 befinden sich, wie aus Fig. 4 hervorgeht, unmittelbar im Bereich der Vena Saphena Magna 62.

Die Inzision 74 und/oder 76 wird zunächst bis zur Vena Saphena Magna 62 hin frei präpariert. Das Instrument 10 in Fig. 1 bis 3 wird nun mit der Endoskopoptik 22 bestückt. An die Okularmuschel 26 wird über einen Adapter eine Videokamera angeschlossen, die mit einem Monitor verbunden ist, auf dem das endoskopische Bild beobachtet wird.

Nun wird mit der Mobilisierung der Vena Saphena Magna 62 im Oberschenkel begonnen, wobei im ersten Schritt mittels des Instruments 10 in Pig. 1 bis 3 ein subkutaner Kanal bzw. Hohlraum entlang der Vena Saphena Magna geschaffen wird.

Das Instrument 10 wird dazu mit der Spatelspitze 14 voran in die Inzision 74 eingesetzt. Dabei liegt die dem Handgriff 16 abgewandte Außenseite 18 des Schafts 12 am Knie 68 an, und die Spatelspitze 14 zeigt in Richtung der Leistengegend 72.

Das Instrument 10 wird nun unter endoskopischer Sichtkontrolle auf dem Monitor langsam vorsichtig entlang der Vena Saphena Magna 62 in Richtung der Leistengegend 72 vorangeschoben.

trolle sicherzustellen, daß keine ungewünschten subkutanen Ne-Die Spatelspitze 14 schafft dabei entlang der Vena Saphena Magna 62 einen subkutanen Kanal bzw. Hohlraum. Beim Voranschieben der Spatelspitze 14 ist durch die endoskopische Sichtkonbenkanäle geschaffen werden. Um beim Voranschieben des Instruments 10 Seitenästen der Vena Saphena Magna 62 auszuweichen, wird das Instrument 10 beim Vorsnachieben entlang der Vena Saphena Magna 62 entsprechend geringfügig gedreht. Das Instrument 10 wird, wenn die Vena Saphena Magna 62 bis zur Leistengegend 72 entnommen werden soll, solange entlang der Vene 62 vorangeschoben, bis die Spatelspitze 14 die Leistengegend 72 erreicht hat, andernfalls wird an der beabsichtigten Endstelle der Entnahme haltgemacht.

geschaffen worden, und im folgenden wird die Vena Saphena Magna Nun ist entlang der Vena Saphena Magna 62 ein subkutaner Kanal 62 von ihren Seitenästen getrennt. Dazu werden bei weiterhin eingesetztem Instrument 10 nun zusätzliche Instrumente, wie Scheren, in die Inzision 74 eingeführt, um die Vena Saphena Magna 62 von ihren Seitenästen fern von der Vena Saphena Magna 62 freizuschneiden. Vor dem Durchschneiden der Seitenäste werden diese mittels Klemmen, die über einen Klemmenapplikator (nicht dargestellt) an Ort und Stelle gebracht werden, abgeklemmt, um den Blutfluß zu unterbrechen.

WO 99/66842

PCT/EP99/04185

22

stützte Instrumente, wie Bipolar- oder Monopolarscheren, da bei unter der Wirkung des Hochfrequenzstroms nämlich gleichzeitig Verwendung solcher Instrumente das Auftreten von Blutungen weitestgehend vermieden werden kann. Die Seitenaststümpfe können Zum Schneiden eignen sich insbesondere hochfreguenzstromgekoaguliert werden. Nachdem die Vena Saphena Magna 62 im Oberschenkel 70 von ihren eingeführt, dessen distales Ende eine quer zur Längsrichtung Seitenästen getrennt wurde, wird bei weiterhin eingesetztem Instrument 10 ein in Fig. 5 und 6 dargestellter Venendissektor 78 des Instruments etwa halb- oder dreiviertelkreisförmig umgebogene Öse 80 aufweist. Die Öse 80 wird nach Einsetzen durch die Inzision 74 um die Vena Saphena Magna 62 gelegt, und das Instrument 78 wird dann angeschoben, wodurch noch anhaftendes subkutanes Gewebe von der entlang der Vena Saphena Magna 62 bis zur Leistengegend 72 vor-Vena Saphena Magna 62 abgestreift wird. Die Vena Saphena Magna 62 ist nun vollkommen mobilisiert, aber an ihrem Ende in der Leistengegend 92 noch nicht durchtrennt.

skopoptik 22 des Instruments 10, das bei diesen Vorgängen im phena Magna 62 von ihren Seitenästen und das Trennen der Vena Saphena Magna 62 von dem anliegenden subkutanen Gewebe erfolgt unter ständiger Sichtkontrolle auf dem Monitor durch die Endo-Operationsgebiet eingesetzt bleibt. Das Instrument 10 wird da-Alle vorgenannten Vorgänge, nämlich das Trennen der Vena Sabei durch Voranschieben oder Zurückziehen jeweils so positio-

niert, daß die Spatelspitze 14 sich jeweils an derjenigen Stelle befindet, an der gerade präpariert wird. Die löffelartig verbreiterte Ausgestaltung der Spatelspitze 14, insbesondere die Verbreiterung 50 bildet dabei jeweils einen Hohlraum, in dem mit dem Applikator, jeweiligen Schneidinstrument oder Dissektor wie vorstehend beschrieben dann entsprechond sicher gearbeitet werden kann. Nach der vollständigen Mobilisierung der Vena Saphena Magna 62 nommen und wieder die Inzision 74 eingeführt, jedoch mit der Spatelspitze 14 in Richtung Knöchelbereich 64 zeigend, wonach im Oberschenkel wird das Instrument 10 aus der Inzision 74 gedio gleichen vorbeschriebenen Vorgänge zur Mobilisierung der Vena Saphena Magna 62 im Unterschenkel durchgeführt werden.

Soll bis zum Knöchelbereich 64 entnommen werden, eignet sich hierfür die Inzision 76 besser.

Inzision 76 bzw. 74 geringfügig vorgezogen. Um den vorgezogenen Abschnitt wird ein Feden gelegt, der zu einer zuziehbaren Nach der vollständigen Mobilisierung der Vena Saphena Magna 62 im Unterschenkel 66 wird die Vena Saphena Magna 62 durch die Schlinge geknotet wird.

sektors 78 unter endoskopischer Kontrolle durch das Instrument Die noch nicht zugezogene Schlinge wird mittels des Venendis-10 dann entlang der Vena Saphena Magna 62 bis zum Knöchelbereich 64 geschoben.

WO 99/66842

PCT/EP99/04185

Am Knöchel 74 wird die Schlinge dann zugezogen, um die Vena Saphena Magna 62 am Knöchelbereich 64 abzubinden.

24

Vom Knie 68 aus gesehen vor der Schlinge wird dann die Vena Saphena Magna 62 mit einer Schere durchtrennt. Der abgetrennte Unterschenkelabschnitt der Vena Saphena Magna 62 kann dann aus der Inzision 74 oder 76 herausgezogen werden. Der gleiche vorgenannte Schritt wird dann im Oberschenkel 70 durchgeführt, um die Vena Saphena Magna 62 im Bereich der Leistengegend 72 abzubinden und an einer Stelle davor abzutrennen. Nun ist die Vena Saphena Magna 62 vollkommen abgetrennt und wird aus der Inzision 76 bzw. 74 vollständig aus dem Bein 60 herausgezogen.

Die so entnommene Vena Saphena Magna 62 steht dann für eine Bypass-Operation zur Verfügung. Bis zur Verwendung in der Bypass-Operation kann die Vena Saphena Magna 62 entsprechend in einer Lösung aufbewahrt werden.

schließend genäht und das Bein 60 für 24 Stunden mit einer ela-Die Inzision 74 bzw. die Inzision 76 wird entsprechend anstischen Bandage gewickelt.

PCT/EP99/04185

25

<u>Patentangprüche</u>

- der am distalen Ende eine Spatelspitze (14) aufweist, und in dessen proximalem Bereich ein seitlich abstehender Handgriff (16) angeordnet ist, und ferner mit einer Endoskopoptik (22), die eine Okularmuschel (26) aufweist, die dadurch gekennzeichnet, daß der Handgriff (16) so mit dem Schafts (12) schräg gerichtet angeordnet ist und mit dem Medizinisches Instrument zur endoskopischen Entnahme der Vena Saphena Magna, mit einem langerstreckten Schaft (12), am proximalen Ende des Instruments (10) angeordnet ist, Schaft (12) verbunden 1st, daß eine von dem Handgriff (16) abgewandte Außenseite (18, 40) des Instruments (10) vom distalen Ende bis zum proximalen Ende durchgehend eine von Jorsprüngen freie gerade Fläche aufweist, und daß die Okularmuschel (26) bezüglich einer Längsmittelachse (20) des Handgriff (16) bezüglich der Längsmittelachse (20) einen Winkel von weniger als 90° einschließt.
- Instrument nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß der Handgriff (16) einen Befestigungsabschnitt (34) aufweist, der im oberen Bereich in Form einer Hülse ausgebildet ist, die den Schaft (12) axial teilweise und auf der vom Handgriff 816) abgewandten Außenseite (18) des Schafts (12) mit einer möglichst geringen Materialstärke umgreift.
- 3. Instrument nach Anspruch 1 oder 2, dadurch gekennzeichnet, daß eine Längsmittelachse (32) der Okularmuschel (26) mit der Längsmittelachse (20) des Schaffs (12) einen Winkel im Bereich von 30° bis 60°, vorzugsweise 45°, bildet.

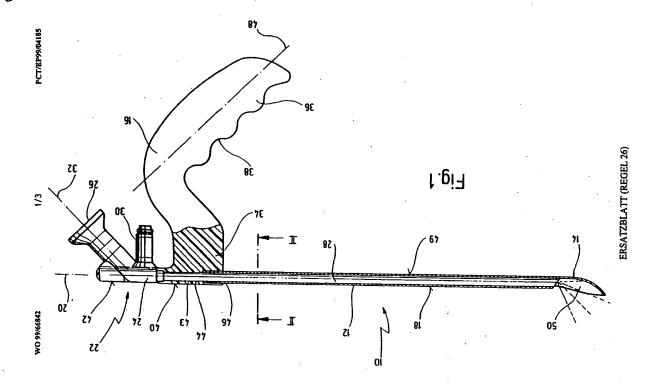
WO 99/66842

PCT/EP99/04185

56

- 4. Instrument nach einem der Ansprüche 1 bis 3, dadurch gekennzeichnet, daß die Okularmuschel (26) an einem Okulargebäuse (24) der Endoskopoptik (22) angeordnet ist, das eine der Okularmuschel (26) abgewandte Außenseite (42) aufweist, die mit der dem Handgriff (16) abgewandten Außenseite (18) des Schafts (12) in etwa fluchtet.
- Instrument nach einem der Ansprüche I bis 4, dadurch gekennzeichnet, daß der Schaft (12) als umfänglich geschlossener Hohlschaft zur Aufnahme eines sich bis zur Spatelspitze (14) erstreckenden Optikschafts (28) der Endoskopoptik (22) ausgebildet ist.
- Instrument nach einem der Ansprüche i bis 5, dadurch gekennzeichnet, daß die dem Handgriff (16) abgewandte Außenseite (18) des Schafts (12) zur Längsmittelachse (20) des Schafts (12) hin gesehen im Querschnitt mit einer geringfügigen konkaven Wölbung ausgebildet ist.
- Instrument nach einem der Ansprüche 1 bis 6, dadurch gekennzeichnet, daß eine dem Handgriff (16) zugewandte Aussenseite (49) des Schafts (12) zur Längsmittelachse (20) des Schafts (12) hin gesehen im Querschnitt konvex gewölbt
- Instrument nach einem der Ansprüche 1 bis 7, dadurch gekennzeichnet, daß die Spatelspitze (14) eine löffelförmige Wölbung aufweist, die sich zur dem Handgriff (16) abgewandten Außenseite (18, 40) des Instruments (10) hin öffnet.

- 9. Instrument nach einem der Ansprüche 1 bis 8, dadurch gekennzeichnet, daß die Spatelspitze (14) eine seitliche
 Varbreiterung (50) aufweist, so daß sie den Schaft (12)
 quer zu dessen Längsmittelachse (20) zumindest einseitig
 überragt.
- 10. Instrument nach einem der Ansprüche 1 bis 9, dedurch gekennzeichnet, daß eich die Spatelspitze (14) zum distalen Ende hin verjüngt.
- Instrument nach einem der Ansprüche 1 bis 10, dadurch gekannzeichnet, daß der Handgriff (16) von dem Schaft (12) schräg zum distalen Ende hin absteht.
- 12. Instrument nach einem der Ansprüche 1 bis 11, dadurch gekennzeichnet, daß der Handgriff (16) mit der Okularmuschel (26) bezüglich der Längsmittelachse (20) einen Winkel von weniger als 10°, vorzugsweise etwa 0° einschließt.



ERSATZBLATT (REGEL 26)

ERSATZBLATT (REGEL 26)

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

	PC1/EP	99/04185
A. CLASS	1PC 6 A61817/00 A6181/005	
According	Accounts to International Passer (Cassiflation (IPC) or to both national desailication and IPC	
PELOS	O, PIELDS SEARCHED	
PC 6	kismon documentaton sescond (dasselication system lotomed by classification symbols) 1PC 6 A618	
Ocumenta	Documentation examined other than merithum documentation to the extent that each documents are frotacted in the fishds exampled	searched
Sectional of	Electronic data base consulted during the international season (name of data base and, where practical, eaarch ferms used)	De.
POCUM.	C POCIUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT	
Category *	Clasion of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
₩ 4	'Instrumente zur endoskopischen Entnahme der Vena Saphena Magna"	1
	ENDO WORLD, no. CHIR 4/1-D, 1998, XP002118495	
	Tuttlingen, DE cited in the application page 3	
⋖	US S 643 221 A (BULLARD) 1 July 1997 (1997-07-01) figure 2	- .
⋖	US 5 667 480 A (KNIGHT) 16 September 1997 (1997-09-16) cited in the application figures 1.2	
	/-	

The test obcurrent published after the international filling date to profess the service in condition the supplication the date to understand the principle or then you consistent of perfects the principle or then you consistent or perfect the test of the service of the subject of the service of the servic 04/11/1999 Authonized officer 3 ume and mathing address of the 19A European Parez Office, P.B. 5616 Patentham 3 Tat. - 2200 NY Ripmon Per; (-31-70) 340-2010 Tr. 31 651 apo nt Per; (-31-70) 340-2010 12 October 1999

page 1 of 2

Barton, S

			 				- - ',,	
104185	Relevant to claim No.	- .						
PCT/EP 99/04185								
	event passages							
INTERNATIONAL SEARCH REPORT	RELEVANT appropriate, of the re	HTON) 94-12-20) tion				٠.		
AL SEARCH	C.(Continuation) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT CLEDGY CLEDGY CERTIFIC OF CONTRACT WITH INSTRUCTION WHEN EXPROPERTS, of Do INSWERT passages	US 5 373 840 A (KNIGHTON) 20 December 1994 (1994-12-20) cited in the application figure 1						
CRNATION/	tion) DOCUMENTS Clutton of documen	US 5 373 20 Decemi cited in figure			·		·	
E	C.(Continua Category	∢						

page 2 of 2

inter 'onel Application No	20140/00 07, 120
INTERNATIONAL SEARCH REPORT	information on patent family members.

	Ę	reduction on passent family members	E equ	PC1/EP	PC1/EP 99/04185
Patent document cited in search report	e e	Publication date	Pag	Patent family member(s)	Publication date
US 5643221	4	01-07-1997	នន	5318008 A	17-01-1995 07-06-1994
US 5667480	∢	16-09-1997	Ą	703617 B	25-03-1999
			25	2188240 A	21-04-1997
			ä	0769270 A	23-04-1997
			d Li	0867148 A	30-09-1998
			چ م	9122133 A	13-05-1997
			SD	5722934 A	03-03-1998
			Sn	5725479 A	10-03-1998
US 5373840	4	20-12-1994	Sn	RE36043 E	12-01-1999

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

I V	INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT	CHT inter onales Attentacithen PC1/EP 99/04185	usichen 4185
A. KLASSI IPK 6	A KLASBIPZERUNG DES ANNELOUNGSGEGENSTANDES IPK 6 A61817/00 A6181/005		
Nach der Im	Nach der imstretionsen Pesentiassifization (PM) oder nach der nationalen Klassifization und der IPK	fhatlon und der IPK	
B. RECHE	В. ЯЕСНЕЯСИЕВТЕ СЕВІСТЕ		
IPK 6	rzhenner Mindesprükston (Klassellikationsvetsen und Klassellikationssymbole) 6 A618		
Rechardhier	Recherchere aber nicht zur Mindesprüflecif gehörende Veröfferlichungen, soweit desse unter die necherchieren Gebiese fallen	all dese unter die rechenchlenten Gebiete falle	
Während de	Withrand der internationalen Recheche Vonaudiente abstronische Datenbank (Mains der Datenbank und ent. vervenndes Suchbergfilm)	ne der Dutenbank und evfl. verwendele Such	-Degriffe)
C. ALS WE	C. ALS WESENTLCH ANGESEHENE UNTERLAGEN Kategore Batachrung dev Verötentlichung, gowes androeich unter Angaba der in Betracht kommenden Tele	der in Betracht kommenden Teite	Betr. Anspruch Nr.
A	"Instrumente zur endoskopischen Entnahme der Vena Saphena Magna" END unen	ntnahme	-
	Nr. CHIR 4/1-D, 1998, XP002118495 Tuttingen, DE in der Anmeldung erwähnt Seite 3		
⋖	US 5 643 221 A (BULLARD) 1. Juli 1997 (1997-07-01) Abbildung 2		1
⋖	US 5 667 480 A (KNIGHT) 16. September 1997 (1997-09-16) in der Anmeldung erwähnt Abbildungen 1,2		
	7	 J	
X	Welters Veröffentlichungen sind der Fontsetzung von Feld C zu entniehmen	X Siethe Anhang Patentfamilie	
Beaonders 'A' Verdife abern 'E' altares Anmal		Cognero y especial control de la control de	anationalen Armeidedatun rden ist und mit der m Verdindrie die der ir der ihr zugnundellegenden g. de beanspruchte Erfindung
Paragraphics of the control of the c	. 5	from this in agriculture disease Virtual References with all and other and enforted references. Figures because the besterated weeken vertices revenue to vertices references. The second section is the second seco	ng richt als neu oder auf et werden g, die beansprudte Erfflichung bendrend befrüchte bendrend befrüchten er oder mehreren anderen chiedung gebracht wird und
Pr Verbite dem b	(abnahmen bezent meldodatum, aber nach it worden ist	dese Verbindung für einen Fachmann nahelegend ist "a" Verötterütchung, die Mitglied densetben Patentfamilie ist	hellegend let dentitamilie let
Deltum des	Datum des Abachtusses der internationalen Recherche	Absendedatum des internationalen Recherchenberkofts	rcherberkhits
1	12. Oktober 1999	04/11/1999	
Name und	Postanachnii der Internationalen Recherchenberiche Europäisches Pieteriam, P.B. 5616 Pateritaen 2 NL 2200 HV Ritswite.	Bevoltnikchtigter Bedensterier	
	Tel. (431-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo rt. Fax: (431-70) 340-3016	Barton, S	

Seite 1 von 2

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Z	INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT	PCT/EP 99/04185	es Aktenzalchen 99/04185
(Fortsetti	C.(Fortsetung) ALS WESENTLICH ANGESEHENS UNTERLAGEN		
Catagoria"	Dazeichnung der Veröfferflichung, sowei erlanbahch unter Angabe der in Beitrach kommenden Tele		Betr. Anepruch Ne.
-	US 5 373 840 A (KNIGHTON) 20. Dezember 1994 (1994-12-20) in der Anmeldung erwähnt Abbildung 1		1
<u> </u>	•		

Seite 2 von 2

					. •
					y T
					1
•					•
		•			
			·		
				a	
			÷		
					•
•	•				
	•				
·					
		•			
•					
				•	
			•		
		•			
	•				